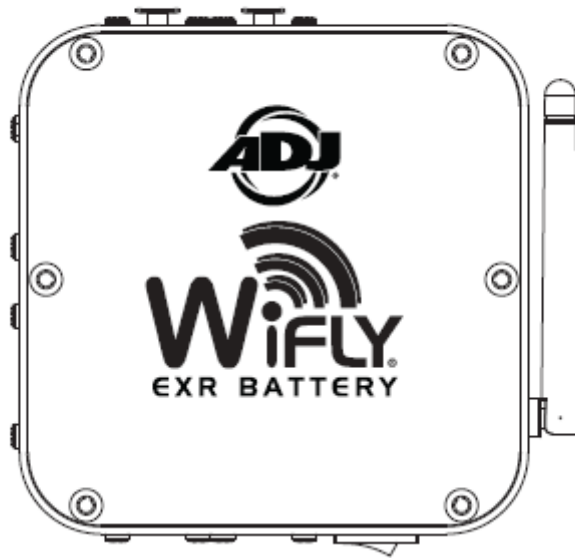




## WIFLY EXR BATTERY



### *Instrucciones de usuario*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ Products, LLC y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products, LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ Products, LLC son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

**ADJ Products, LLC** y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

## Contenidos

INFORMACIÓN GENERAL.....	4
INSTRUCCIONES GENERALES .....	4
PRECAUCIONES.....	4
PRECAUCIONES CON LA BATERÍA .....	5
INDICADORES, CONEXIONES Y FUNCIONES.....	6
FUNCIONAMIENTO .....	6
ESTADO DE LA BATERÍA Y CARGA .....	7
MONTAJE .....	7
ESPECIFICACIONES.....	8
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente.....	9
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	10
COMENTARIOS.....	11

## INFORMACIÓN GENERAL

**Introducción:** Gracias por adquirir el WiFly EXR Battery de ADJ. El WiFly EXR Battery es un transceptor (transmisor/receptor en uno) DMX inalámbrico alimentado por batería, que es compatible con otros productos ADJ con WiFly. Después de conectar el transceptor WiFly a un controlador DMX, puede mandar una señal DMX inalámbrica constante y fiable hasta a 2500 pies a otros productos WiFly de ADJ. La frecuencia inalámbrica es 2,4 GHz, y coexiste en entornos de RF muy cargados con tecnologías como Bluetooth y Wi-Fi. El WiFly EXR Battery de ADJ es la solución ideal para el DJ, clubes nocturnos, bares, o para cualquier evento en el que no quiera que los cables de datos estén a la vista, y cuando no es fácil llevar cables de alimentación hasta la ubicación de los aparatos.

**Asistencia al cliente:** Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o por correo electrónico: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**¡Precaución!** Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

**¡Cuidado!** No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ Products, LLC.

**POR FAVOR, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.**

## INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

## PRECAUCIONES

- No quite la cubierta bajo ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.

**Protección del Cable de Alimentación** - Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del aparato.

- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:

- A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
- B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
- C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
- D. El dispositivo no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

## PRECAUCIONES CON LA BATERÍA

### 1. Manipulación de las baterías

#### 1.1 No cortocircuite la batería

Procure no cortocircuitar nunca la batería. Se genera una corriente muy alta que podría causar que la batería se sobrecaliente, lo que podría provocar fuga de gel electrolítico, emisiones tóxicas o explosión. Las lengüetas de LIR se pueden cortocircuitar fácilmente colocándolas sobre una superficie conductora. Un cortocircuito puede conducir a la generación de calor y a estropear la batería. Se emplea una circuitería apropiada con PCM para proteger de cortocircuitos accidentales del paquete de la batería.

#### 1.2 Impacto mecánico

Dejar caer la unidad, golpearla, doblarla, etc. puede causar averías o acortar la vida de la batería de LIR.

### 3. Otros

#### 3.1 Conexión de la batería

- 1). La soldadura directa de los cables o dispositivos a la batería está terminantemente prohibida.
- 2). Las lengüetas con cableado pre-soldado irán soldadas por puntos a las baterías. La soldadura directa puede causar daños a componentes como el separador y el aislante, debido a la generación de calor.

#### 3.2 Prevención de cortocircuito dentro de un paquete de batería

Hay suficientes capas de aislamiento entre el cableado y las baterías para proporcionar protección de seguridad extra. El paquete de batería está construido de forma que no se produzca un cortocircuito que pueda causar humo o incendio.

#### 3.3 No desmonte las baterías

- 1). Nunca desmonte las baterías.

Si lo hace así, puede provocar un cortocircuito interno en la batería, lo cual podría causar emisiones tóxicas, fuego, explosión u otros problemas.

- 2). El gel electrolítico es nocivo.

El gel electrolítico no debería salirse de la batería de LIR. Si el gel electrolítico entrara en contacto con la piel o los ojos, lave la zona de contacto inmediatamente con agua fresca y busque atención médica de inmediato.

#### 3.4 No exponga la batería al calor o al fuego

Nunca queme o arroje la batería al fuego. Esto puede causar una explosión, lo que podría ser peligroso. **3.5**

#### No exponga la batería a agua o líquidos

Nunca empape/salpique las baterías en líquidos como agua, agua marina, bebidas como refrescos, zumos, café u otras.

#### 3.6 Sustitución de la batería

Para la sustitución de la batería póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de American DJ (800) 322-6337.

#### 3.7 No utilice una batería estropeada

La batería podría haberse estropeado durante el transporte, a causa de un golpe. Si encontrara la batería estropeada, incluyendo caños en la carcasa de plástico de la batería, deformación del paquete de la batería, olor a electrolito, o fuga de gel electrolítico u otros, NO use la batería. Una batería con olor a electrolito o fuga de gel ha de mantenerse apartada del fuego para evitar fuego o una explosión.

### 4. Almacenamiento de la batería

Cuando almacene la batería, debería hacerlo a temperatura ambiente, con una carga de al menos el 50%. Recomendamos que, durante largos periodos de almacenamiento, la batería se cargue cada 6 meses. Haciéndolo así prolongará la vida de la batería y se asegurará de que la carga de la batería no caiga por debajo del 30%.

### 5. Otras reacciones químicas

Puesto que las baterías utilizan una reacción química, el rendimiento de la batería se deteriorará con el paso del tiempo, incluso si se almacenan durante un largo periodo sin usarlas. Además, si las diversas condiciones de utilización, como carga, descarga, temperatura ambiente, etc. no se mantienen dentro de los rangos especificados, la vida útil de la batería se podría acortar, o el dispositivo en el que se use la batería podría dañarse por fuga de gel electrolítico. Si las baterías no pueden mantener una carga por largos periodos de

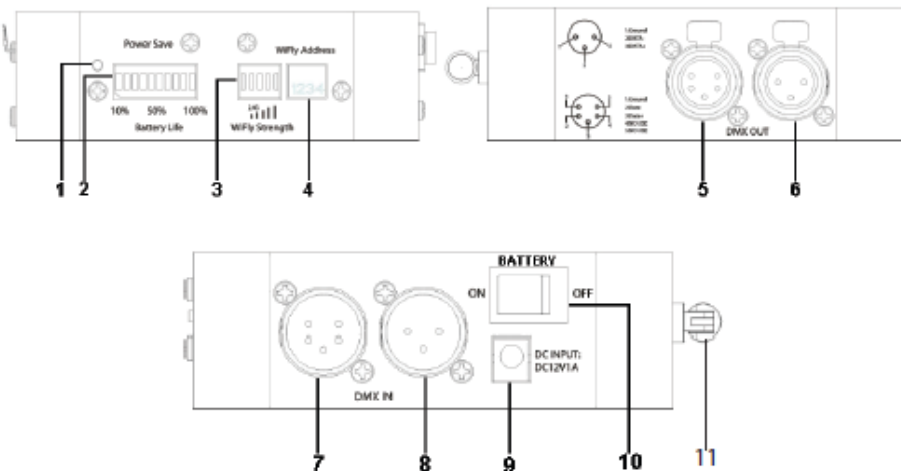
## PRECAUCIONES CON LA BATERÍA (continuación)

tiempo, incluso cuando se cargan correctamente, esto puede indicar que es el momento de cambiar la batería.

### 6. Eliminación de la batería

Por favor, deseche la batería según la normativa local.

## INDICADORES, CONEXIONES Y FUNCIONES



**Interruptor de ahorro de energía:** este botón se usa para ahorrar energía de la pantalla. Pulse y mantenga pulsado este botón durante al menos 3 segundos y los indicadores parpadearán 2-3 veces. Si ha activado el modo de ahorro de energía, el indicador de energía de la batería bajará el brillo después de 5 segundos y se apagará después de 10 segundos. Para volver a comprobar la vida de la batería, pulse el botón de nuevo. Para desactivar la función de ahorro de energía, pulse el botón durante al menos 3 segundos.

**2. Indicador de vida de la batería:** este indicador le permite conocer la vida restante de la batería antes de que necesite cambiarla.

**3. Indicador de señal WiFly:** estos LEDs indican la potencia de la señal WiFly que se recibe. Al transmitir una señal, el primer bloque indicador parpadeará lentamente. Al recibir una señal, el indicador no parpadeará, sino que lucirá de forma continua. El primer bloque indicador parpadeará rápidamente cuando no haya señal DMX.

**4. Conmutadores Dip:** use estos conmutadores Dip para configurar el canal.

**5. Salida DMX de 5 pines:** salida de señal DMX.

**6. Salida DMX de 3 pines:** salida de señal DMX.

**7. Entrada DMX de 5 pines:** entrada de señal DMX.

**8. Entrada DMX de 3 pines:** entrada de señal DMX.

**9. Conexión de fuente de alimentación:** conecte la fuente de alimentación suministrada a este conector.

**10. Interruptor de alimentación de la batería:** este interruptor se usa para encender/apagar la alimentación por batería.

**11. Antena:** esta antena recibirá o transmitirá la señal DMX.

## FUNCIONAMIENTO

### Configurar el WiFly:

Con esta función tendrá la posibilidad de controlar los dispositivos con DMX sin necesidad de cables XLR. El alcance del WiFly es de hasta 2500 pies/760 metros (sin obstáculos).

**NOTA: Si lo conecta a un dispositivo WiFly de ADJ, consulte también las funciones de instalación relativas a su dispositivo WiFly.**

1. Encienda el WiFly EXR Battery, con batería o con cable de alimentación. **Cuando use la alimentación de la batería para encender el WiFly EXR Battery, ponga el interruptor de alimentación por batería en la posición "On". Cuando utilice la alimentación de CC, el interruptor de alimentación por batería debe estar en la posición "Off".** La antena debe estar hacia arriba o hacia abajo, y tiene que estar en la misma posición que las demás antenas. Todas las antenas han de estar hacia arriba, o todas hacia abajo.

## FUNCIONAMIENTO (continuación)

2. Cuando use el WiFly como un transmisor, conecte el WiFly a un controlador DMX512 por medio de un cable XLR. Cuando la unidad está transmitiendo, el primer bloque indicador en el indicador de potencia WiFly parpadeará lentamente. Cuando no haya señal DMX para transmitir, el primer bloque indicador en el indicador de potencia WiFly parpadeará rápidamente.

3. Después de que el indicador LED se encienda, utilice los conmutadores Dip para configurar el canal WiFly. El canal WiFly se puede configurar entre 0-15. **Nota: la dirección WiFly 15 funciona en estado de recepción solamente.**

4. Los transceptores WiFly que estén conectados a sus dispositivos o los propios dispositivos WiFly han de estar configurados en el mismo canal WiFly. Si el transceptor WiFly (receptor) conectado al dispositivo deseado está configurado correctamente, el indicador de potencia WiFly indicará la potencia de la señal recibida. Si es necesario, ajuste el transceptor para recibir una señal más potente.

## ESTADO DE LA BATERÍA Y CARGA

### **Estado de la batería**

Para comprobar el estado de la carga de la batería, encienda la batería pasando a la posición "On" el interruptor de alimentación de la batería. **Por favor, no deje que la batería se descargue completamente, pues esto acorta sensiblemente la vida de la batería.**

**Recarga de la batería:** una carga completa tarda unas 4 horas. Para recargar la batería, enchufe la fuente de alimentación suministrada en el conector del lateral de la unidad y enchufe el otro extremo en la toma de alimentación correspondiente. Ponga en "On" el interruptor de alimentación de la batería para empezar la recarga.

## MONTAJE

La unidad ha de montarse por medio de los taladros para tornillos en el soporte. Asegúrese siempre de que el dispositivo está fijado firmemente para evitar vibraciones y deslizamientos mientras funciona. Asegúrese siempre de que la estructura a la que está sujetando el dispositivo es segura y capaz de soportar un peso equivalente a 10 veces el peso del aparato. Asimismo, use siempre un cable de seguridad que sea capaz de sujetar 12 veces el peso del dispositivo cuando lo instale.

<b>Modelo:</b>	<b>WiFly EXR Battery</b>
<b>Tensión:</b>	CC 12 V 1 A
<b>Tiempo de carga de la batería:</b>	4 horas
<b>Vida de la batería:</b>	20-25 horas (a plena carga)
<b>Frecuencia Wireless:</b>	2,4 GHz
<b>Alcance de señal:</b>	2500 pies
<b>Dimensiones:</b>	6" (L) x 5,5" (A) x 2,5" (AL) 148 x 135 x 62 mm
<b>Peso:</b>	2 lb / 0,75 kg

**Tenga en cuenta:** las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.



Estimado cliente:

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)